



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

Health Certificate for Export of Table Egg and its Products to the United Arab Emirates		الشهادة الصحية لتصدير بيض المائدة ومنتجاته إلى دولة الإمارات العربية المتحدة						
1. Consignor (Exporter) المرسل (المصدر)		2. Certificate Reference No. الرقم المرجعي للشهادة الصحية						
Name الاسم	Address العنوان	3. Competent/Certifying Authority الجهة الرقابية المختصة DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS						
4. Consignee (importer) المرسل إليه (المستورد)		5. Country of origin بلد المنشأ	ISO code رمز الأيزو (اختياري)					
Name الاسم	Address العنوان	UNITED KINGDOM	(optional) GB					
		6. Country of Destination بلد الوصول	ISO code رمز الأيزو (اختياري)					
		UNITED ARAB EMIRATES	(optional) AE					
7. Producer الشركة الصانعة		8. Packing Est. (if applicable) الشركة المعبأة (إن وجد)						
Name الاسم	Address العنوان	Name الاسم	Address العنوان					
9. Country of destination/Port of entry بلد الوصول /منفذ الدخول		10. Country of dispatch/Loading location بلد المغادرة/موقع التحميل						
11. Means of transport/conveyance وسيلة النقل		12. Conveyance Identification No. الرقم التعريفي/هوية وسيلة النقل						
By Air جوي <input type="checkbox"/>	By Sea بحري <input type="checkbox"/>	13. Temperature of Food product درجة حرارة حفظ المادة الغذائية						
By Road بري <input type="checkbox"/>		Ambient درجة حرارة الغرفة <input type="checkbox"/>	Chilled مبرد <input type="checkbox"/>					
		Frozen مجمد <input type="checkbox"/>						
14. Commodities Certified for: تم ترخيص البضائع لاستخدامها في:		After Further Process بعد معالجة إضافية <input type="checkbox"/> Other أخرى <input type="checkbox"/> Human Consumption Directly الاستهلاك الأدمي مباشرة <input type="checkbox"/>						
15. Identification of the Food Products توصيف وتصنيف الأغذية								
Name & Description of Food اسم ووصف المادة الغذائية	HS-Code بند التعرفة الجمركية	Treatment Type (optional) نوع المعالجة (اختياري)	Brand Name العلامة التجارية	Production Date تاريخ الإنتاج	Expiry Date تاريخ الانتهاء	No Packages عدد الطرود	Batch/Lot No. رقم التشغيل/الدفعة	Total Weight الوزن الكلي

16. Health Attestations	الإفادات الصحية
16.1 General Attestations	إفادات صحية عامة
16.1.1 The eggs/ egg products are safe and fit for human consumption	إن البيض و/أو منتجاته سليم) آمن (وصالح للاستهلاك الأدمي
16.1.2 The eggs/egg products were handled at an establishment that has been subjected to inspections by the competent authority in the country of origin and implements a food safety management system based on HACCP principles or an equivalent system, and they are certified by nationally accredited certification bodies	تم إجراء عمليات تداول البيض و/أو منتجاته في منشأة خاضعة للرقابة من قبل الجهة الرقابية المختصة في بلد المنشأ، وتطبق نظام إدارة سلامة الغذاء استناداً إلى مبادئ نظام الهاسب أو ما يماثله، وحاصلة على شهادات بذلك من جهات معتمدة من الجهة الرقابية المختصة في بلد المنشأ
16.1.3 Good veterinary practice has been applied in the use of veterinary drugs (including growth promoters) and agriculture chemicals in poultry, and any residues in egg/egg products comply with GCC requirements	تم تطبيق الممارسات البيطرية الجيدة في استخدام الأدوية البيطرية (بما فيها محفزات النمو) والكيمويات الزراعية في الدواجن، وإن أية متبقيات في البيض و/أو منتجاته متوافقة مع المتطلبات الخليجية
16.2 Additional Health Attestations (Declarations) (<input checked="" type="checkbox"/> Mark as applicable)	إفادات صحية إضافية خاصة (<input checked="" type="checkbox"/> تحدد حسب مقتضى الحال)
16.2.1 <input type="checkbox"/> Un Heat treated table eggs and its products: (<input checked="" type="checkbox"/> Mark as applicable)	<input type="checkbox"/> بيض المائدة الغير معاملة حرارياً (<input checked="" type="checkbox"/> تحدد حسب مقتضى الحال)
16.2.1.1 <input type="checkbox"/> The eggs/ egg products are produced (& packed) from poultry originated from an establishment (farm/ packaging facility) in a Country free from infection with high pathogenic avian influenza viruses (HPAI) for a minimum period of (28) days prior to export where stamping out policy and surveillance on AI has been enforced, or for a minimum period of (12) months prior to export where stamping out policy has not been enforced. Or* <input type="checkbox"/> The eggs/ egg products are produced (& packed) from poultry originated from an establishment (farm/ packaging facility) in a zone within a 10–kilometer radius free from infection with high pathogenic avian influenza viruses (HPAI) for a minimum period of (28) days prior to export where stamping out policy and surveillance on AI has been enforced, or for a minimum period of (12) months prior to export where stamping out policy has not been enforced.	<input type="checkbox"/> أن البيض المائدة و/أو منتجات البيض تم إنتاجها (وتعبأتها) من دواجن حية من منشأة (مزرعة/منشأة تعبأة) في دولة لم يسجل بها بؤر لمرض انفلونزا الطيور شديد الضراوة (HPAI) لمدة لا تقل عن (28) يوم السابقة للتصدير مع تطبيق سياسة الاتلاف والتقصي عن مرض انفلونزا الطيور، أو لمدة لا تقل عن (12) شهر السابقة للتصدير بدون تطبيق سياسة الاتلاف. أو* <input type="checkbox"/> أن البيض المائدة و/أو منتجات البيض تم إنتاجها (وتعبأتها) من دواجن حية من منشأة (مزرعة/منشأة تعبأة) في منطقة نصف قطرها 10 كم لم يسجل بها بؤر لمرض انفلونزا الطيور شديد الضراوة (HPAI) لمدة لا تقل عن (28) يوم السابقة للتصدير مع تطبيق سياسة الاتلاف والتقصي عن مرض انفلونزا الطيور، أو لمدة لا تقل عن (12) شهر السابقة للتصدير بدون تطبيق سياسة الاتلاف.
16.2.1.2 <input type="checkbox"/> The eggs/ egg products are produced (& packed) from poultry which have been kept in an establishment (farm/ packaging facility) in an ND free country ⁽¹⁾ since they were hatched or for at least the past 21 days; ⁽¹⁾ a Country considered free from infection with Newcastle disease (ND), when the ND had not been occurred for a minimum period of (3) months prior to export where stamping out policy has been enforced, or for a minimum period of (12) months prior to export where stamping out policy has not been enforced according to Article 10.9.3 of Terrestrial Animal Health Code of WOAH Or* <input type="checkbox"/> The eggs/ egg products are produced (& packed) from poultry which have been kept in an establishment (farm/ packaging facility) in an ND free zone within a 10–kilometers radius ⁽²⁾ since they were hatched or for at least the past 21 days; ⁽²⁾ a zone within a 10–kilometer radius considered free from infection with Newcastle disease (ND), when the ND had not been occurred for a minimum period of (3) months prior to export where stamping out policy has been enforced, or for a minimum period of (12) months prior to export where stamping out policy has not been enforced	<input type="checkbox"/> أن بيض المائدة و/أو منتجات البيض تم إنتاجها (وتعبأتها) من دواجن حية مكثت في منشأة (مزرعة/منشأة تعبأة) في دولة خالية من مرض النيوكاسل (ND) ⁽¹⁾ منذ الفقس أو لمدة لا تقل عن (21) يوم السابقة للتصدير (1) تعتبر الدولة خالية من مرض النيوكاسل (ND)، في حال لم يسجل بها بؤر لمرض النيوكاسل (ND) لمدة لا تقل عن (3) شهور السابقة للتصدير مع تطبيق سياسة الاتلاف أو لمدة لا تقل عن (12) شهر السابقة للتصدير بدون تطبيق سياسة الاتلاف. وفقاً لأحكام دستور المنظمة العالمية للصحة الحيوانية الواردة في المادة 10.9.3 Article. أو* <input type="checkbox"/> أن بيض المائدة و/أو منتجات البيض تم إنتاجها (وتعبأتها) من دواجن حية مكثت في منشأة (مزرعة/منشأة تعبأة) في منطقة نصف قطرها 10 كم خالية من مرض النيوكاسل (ND) ⁽²⁾ منذ الفقس أو لمدة لا تقل عن (21) يوم السابقة للتصدير (2) تعتبر المنطقة نصف قطرها 10 كيلومتر خالية من مرض النيوكاسل (ND)، في حال لم يسجل بها بؤر لمرض النيوكاسل (ND) لمدة لا تقل عن (3) شهور السابقة للتصدير مع تطبيق سياسة الاتلاف أو لمدة لا تقل عن (12) شهر السابقة للتصدير بدون تطبيق سياسة الاتلاف. وفقاً لأحكام دستور المنظمة العالمية للصحة الحيوانية الواردة في المادة 10.9.3 Article.

Certificate Reference No.	الرقم المرجعي للشهادة الصحية
16.2.1.3 the eggs / egg products were transported in new or appropriately sanitized packaging materials and containers.	أن البيض و/أو منتجات البيض تم نقلها في عبوات جديدة أو معقمة بشكل جيد
16.2.1.4 The eggs/ egg products are tested and found free from (<i>Salmonella typhimurium</i> & <i>Salmonella Enteritidis</i>)	أن البيض ومنتجاته قد تم فحصها مخبرياً ووجدت خالية من (<i>Salmonella typhimurium</i> & <i>Salmonella Enteritidis</i>)
16.2.2 <input type="checkbox"/> heat-treated table eggs and its products:	<input type="checkbox"/> بيض المائدة المعالج حرارياً ومنتجات البيض:
The necessary precautions were taken to avoid contact of the commodity with any source of avian influenza virus & Newcastle disease virus NDV & the product(s) described above have been processed to ensure the inactivation of avian influenza virus in accordance with Article 10.4.23 and the destruction of NDV in accordance with Article 10.9.20 of the WOAH Terrestrial Code	تم اتخاذ جميع الإجراءات الاحترازية اللازمة لمنع مخالطة الارسالية مع أي مصدر محتمل لفيروس انفلونزا الطيور وفيروس النيوكاسل وإن المنتجات الموصوفة بهذه الشهادة تم تعريضها اثناء التصنيع بإحدى الطرق التي تضمن القضاء على فايروس انفلونزا الطيور وفقاً للأحكام الواردة في 10.4.23 والقضاء على فيروس النيوكاسل وفقاً للأحكام الواردة في 10.9.20 من دستور المنظمة العالمية للصحة الحيوانية.
Authorized Officer Name & Position	اسم ووظيفة الشخص المختص
OFFICIAL VETERINARIAN	MRCVS
Date	التاريخ
Signature	التوقيع
Official Stamp	الختم الرسمي

* select the attestation based on the disease's status in the country

* يتم اختيار الإفادة التي تنطبق بناء على الوضع الصحي في دولة التصدير